

鉄道路線図

A railway map
철도노선도
铁道线路图



ぐ たい てき
「具体的に」「ゆっくり」「やさしく」
はな
話しかけてください

どうしましたか?

May I help you?
무슨 일 입니까? 有什麼事嗎?



こま
お困りですか?

Is anything wrong?
근란한 일이 있습니까?
有困难嗎?



どこへ
行きたいのですか?

Where do you want to go?
어디에 가고 싶습니까?
想去哪里呢?



わす もの あと もの
忘れ物・落し物ですか?

Is it a thing left behind / a lost article?
잊은 물건, 분실물 입니까?
遗忘物品 / 丢失物品嗎?

各区福祉保健センター連絡先

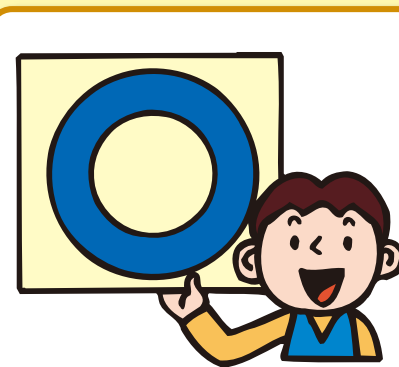
区	連絡先	区	連絡先
鶴見	510-1778	金沢	788-7849
神奈川	411-7114	港北	540-2236
西	320-8417	緑	930-2433
中	224-8165	青葉	978-2453
南	743-8245	都筑	948-2316
港南	847-8459	戸塚	866-8463
保土ヶ谷	334-6383	栄	894-8068
旭	954-6128	泉	800-2417
磯子	750-2416	瀬谷	367-5715

地域活動ホームの連絡先

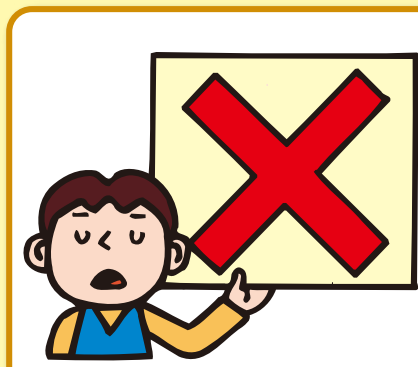
区	名称	連絡先
鶴見	つるみ地域生活支援センター	511-2115
神奈川	かながわ地域活動ホーム ほのぼの	491-2141
中	中区本牧活動ホーム 生活支援スペース ぽ〜と	628-3572
南	地域活動ホーム どんとこい・みなみ	264-2866
港南	港南中央地域活動ホーム そよかぜの家	847-0230
保土ヶ谷	ほどがや地域活動ホーム ゆめ	333-8611
旭	地域活動ホーム 連	360-9779
磯子	いそ地域活動ホーム いぶき	778-6635
金沢	金沢地域活動ホーム りんごの森	784-2709
港北	しんよこはま地域活動ホーム	531-4400
緑	地域生活支援センター 海相談室	532-2656
都筑	みどり地域活動ホーム あおぞら	929-2292
戸塚	つつき地域活動ホーム くさぶえ	590-5778
泉	東戸塚地域活動ホーム ひかり	828-2820
瀬谷	地域活動ホーム 径相談支援室	890-6601
	泉地域活動ホーム かがやき	804-6938
	せや活動ホーム 太陽別館	300-0015

発行：2008年3月
発行者：横浜市
住所：〒231-0017 横浜市中区港町 1-1
事務局：道路局企画課交通計画担当
電話：045-671-4086 FAX：045-651-6527
e-mail: do-barrierfree@city.yokohama.jp
健康福祉局障害企画課
電話：045-671-3603 FAX：045-671-3566
健康福祉局福祉保健課
電話：045-671-2387 FAX：045-664-3622

協力：(財) 明治安田こころの健康財団
(株) 京阪ステーションマネジメント
セイフティネットプロジェクト横浜



はい・ある
Yes
네 있음 是 有



いいえ・ない
No
아니오 없음 不是 没有



わかりません
I don't understand
모름니다 不明白

こま お困りですか？

Is anything wrong?
곤란한 일이 있습니까? 有困难吗?

どうしたの?
What's the matter?
무슨 일입니까? 怎么了?



お
落とした
I dropped something
떨어뜨렸다 丢失了



ひろ
拾った
I picked up something
주웠다 捡到了



まいご
迷子になった
I'm lost
미아가 되었다 迷路了



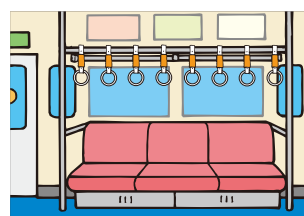
と
取られた
Something is stolen
빼앗겼다 被抢走了



なく
殴られた
I was hit
맞았다 被打了



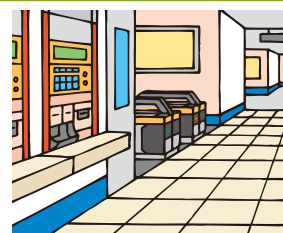
ちかん
痴漢にあった
I was molested
치한을 당했다 遇到了色狼



でんしゃ なか
電車の中
In the train
전차 안 电车内



ホーム
On the platform
플랫폼 站台



かいさつ
改札ふきん
Near the ticket-wicket
개찰구 근처 剪票口附近



トイレ
In the restrooms
화장실 洗手间

どこで?

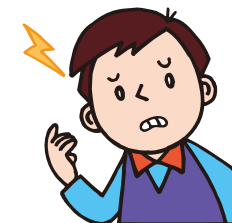
Where?
어디서? 在哪里?

痛いですか?

Does it hurt?
아프니까? 疼不疼?



いた
すごく痛い
I have very strong pain
몹시 아프다 非常疼



いた
すこし痛い
I have slight pain
조금 아프다 有点疼



いた
痛くない
I'm not in any pain
아프지 않다 不疼



やす
休みたい
I want to take a rest
쉬고 싶다 想休息



い
トイレに行きたい
I want to go to the restroom
화장실 에 가고 싶다 想去洗手间



きも わる
気持ちが悪い
I feel sick
기분이 나쁘다 不舒服



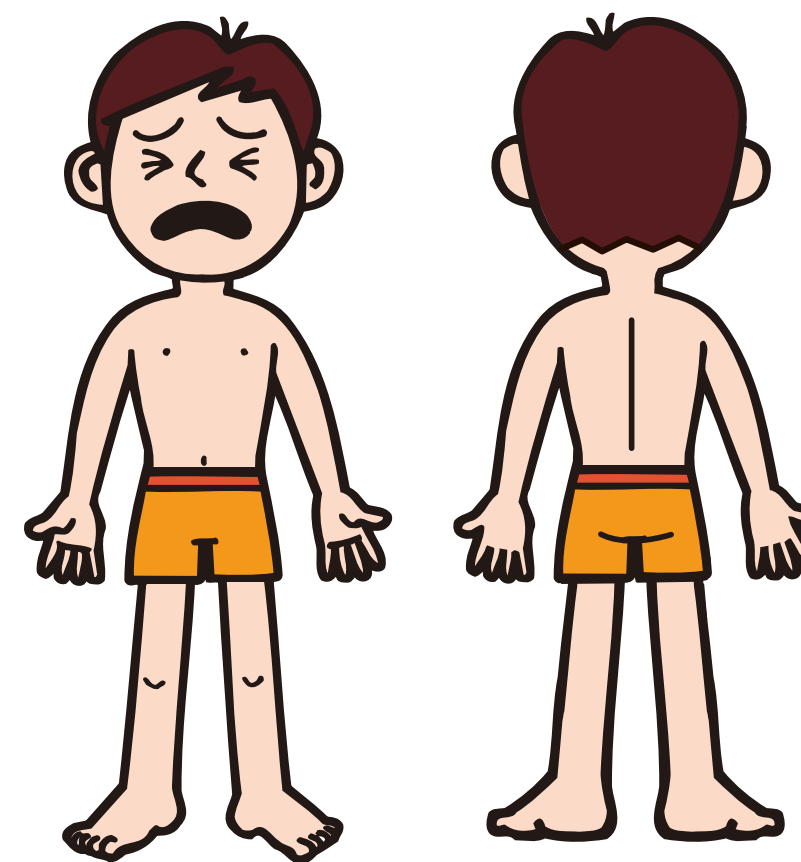
でんわ
電話してください
Please talk on the phone
전화 해주세요 请打电话



けいさつ
警察
The police
경찰 警察



きゅうきゅうしゃ
救急車
Ambulance
구급차 救护车

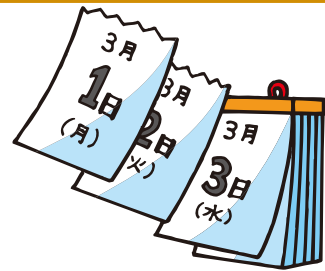


いた
痛いのはどこ?
Where does it hurt?
아픈 곳은 어디? 哪里痛呢?

わす もの おと もの
忘れ物・落とし物ですか？

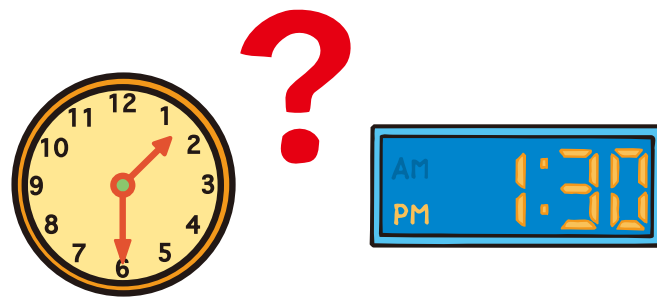
Is it a thing left behind/a lost article?
 잊은 물건, 분실물 입니까? 遗忘物品 / 丢失物品吗?

いつ?
 When?
 언제? 什么时候?

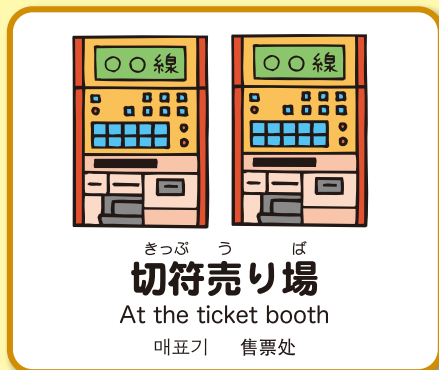


きょう 今日 Today 오늘 今天	きのう 昨日 Yesterday 어제 明天	まえ もっと前 Days ago 더 이전에 以前
------------------------------------	--	---

何時頃?
 What time?
 몇시쯤? 大约几点?



どこで?
 Where?
 어디서? 在哪里?



なに
何を?
 What?
 무엇일? 是什么?

かさ Umbrella 우산 伞	けいたいでんわ Mobile telephone 휴대전화 手机	かばん Bag 가방 行李包	さいふ Wallet 지갑 皮包	おかね Money 돈 钱	
定期券 Commuter pass 정기권 月票	切符 Ticket 표 车票	SUICA	PASMO	かみぶくろ Paper sack 종이봉투 纸袋	ビニールぶくろ Plastic bag 비닐봉투 朔料袋
かぎ Key 열쇠 钥匙	ぼうし Hat 모자 帽子	めがね Glasses 안경 眼镜	とけい Watch 시계 手表	くすり Medicine 약 药	その他 Others 그외 其他

色は?
 The color?
 색은? 什么颜色?

くろ Black 흑 黑	しろ White 백 白	あか Red 적 红	あお Blue 적 蓝	き Yellow 황 黄	みどり Green 녹 绿	むらさき Purple 보라 紫	ちゃ Brown 갈색 棕	ぎん Silver 은 银	その他 Others 그외 其他
---------------------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------------



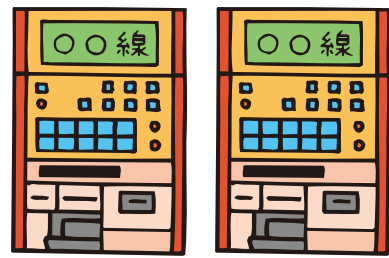
どこへ行きたいのですか？

Where do you want to go?

어디에 가고 싶습니까? 想去哪里呢?



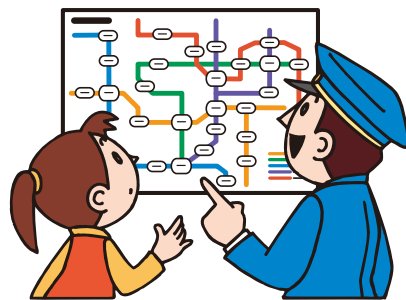
ホーム
Platform
플랫폼 站台



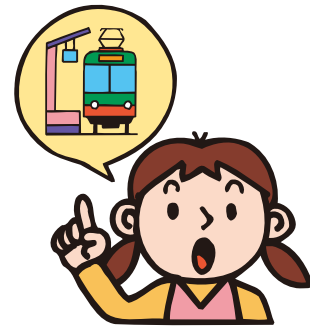
切符売り場
Ticket booth
매표기 售票处



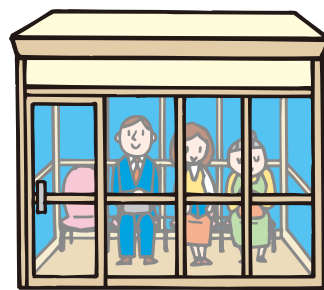
改札
Ticket-wicket
개찰 剪票口



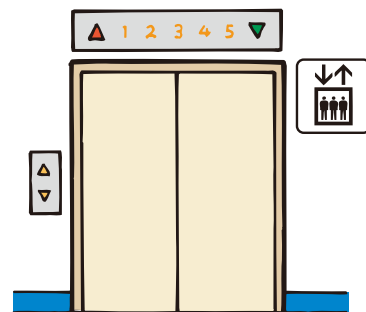
乗り換え
Transfer
환승 (갈아타) 乘換



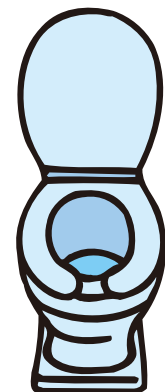
駅
The station where you want to go
당신이 가고 싶은역 您想去的车站



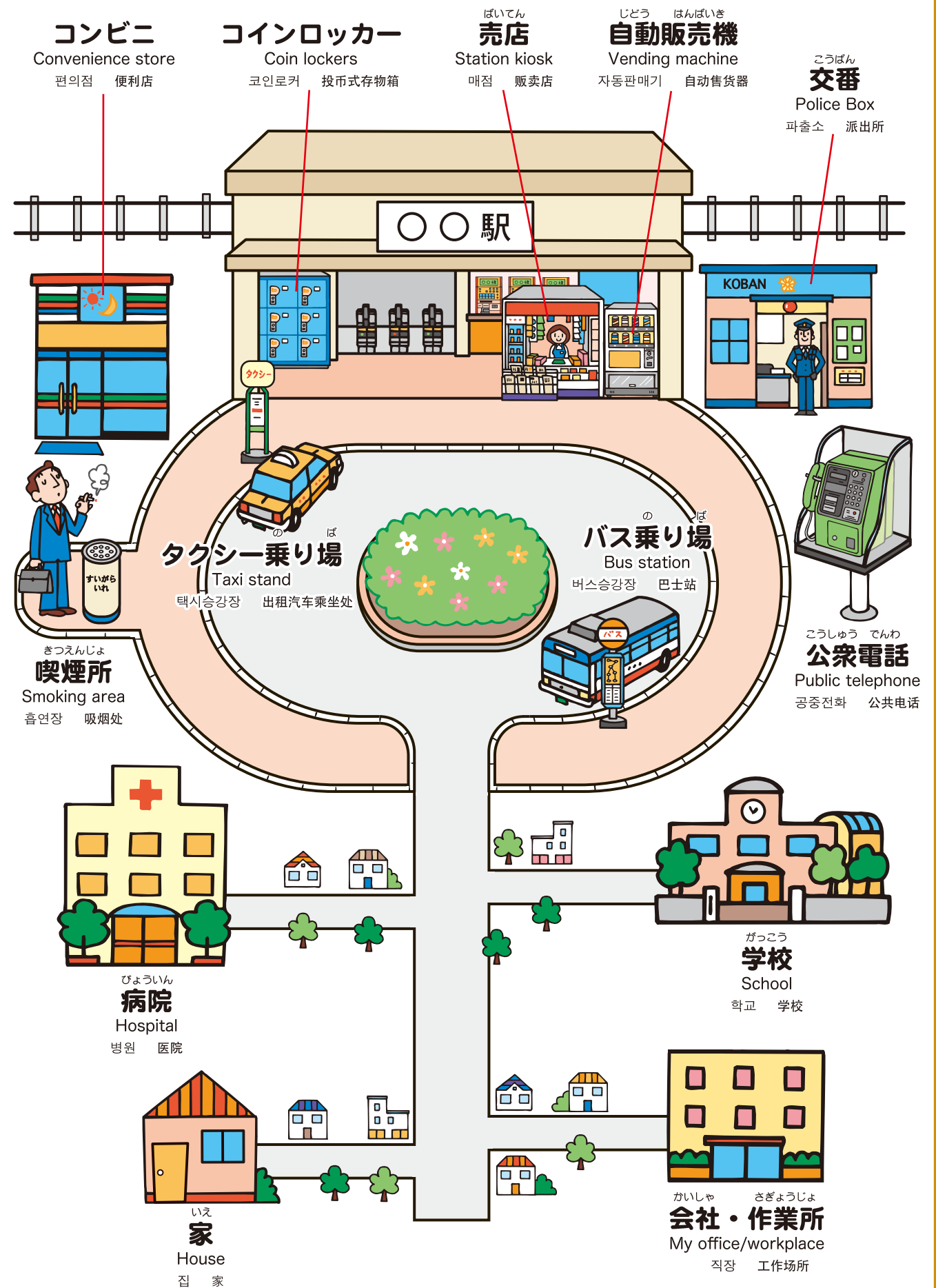
待合室
Waiting room
대합실 候车室



エレベータ
Elevator
엘리베이터 电梯



トイレ
Restroom
화장실 洗手间



どこへ行きたいのですか？

あなたのことを教えてください

Please let us know

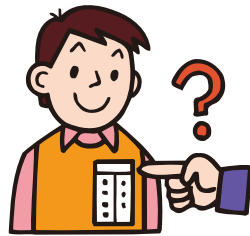
당신에 대하여 가르쳐 주세요 请把您的事情告诉我们



あなたの？

What is your _____?

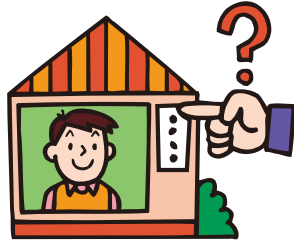
당신의 您的



なまえ
名前

Name

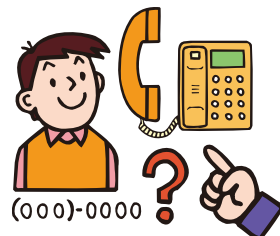
이름 姓名



じゅうしょ
住所

Address

주소 住址



でんわ ばんごう
電話番号

Telephone Number

전화번호 电话号码



しんたいしょうがいしゃてちょう
身体障害者手帳



あい てちょう
愛の手帳



せいしんしょうがいしゃ
**精神障害者
保健福祉手帳**



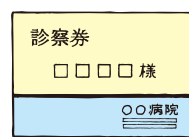
けんこう
健康ノート



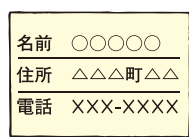
がくせいしょう
学生証
Student Identification card
학생증 学生证



しゃいんしょう
社員証
Employee ID card
사원증 职员证



しんさつけん
診察券
A hospital card
진찰권 门诊卡



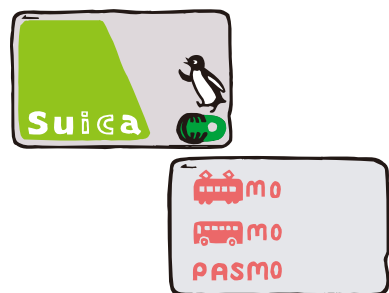
こじん
個人カード
A personal card
개인카드 个人卡



ていきげん
定期券
Commuter Pass
정기권 月票



きっぷ
切符
Ticket
표 票



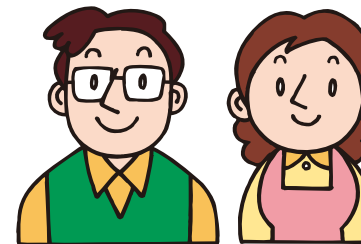
スイカ パスモ
SUICA PAsMO



だれ いっしょ
誰と一緒に？

Are you traveling with somebody today?

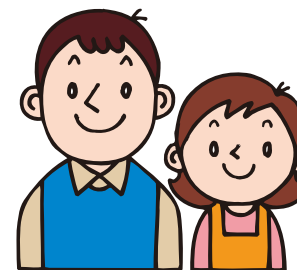
누군가 함께 십니까? 和谁在一起



とう かあ
お父さん・お母さん

Father, Mother

아버지. 어머니 父亲, 母亲



ぎょうだい しまい
兄弟・姉妹

Brothers, Sisters

형제. 자매 兄弟, 姐妹



せんせい
先生・なかま

Teachers, Group

선생님. 그룹 老师, 团体



でんわ
電話してください

Please talk on the telephone

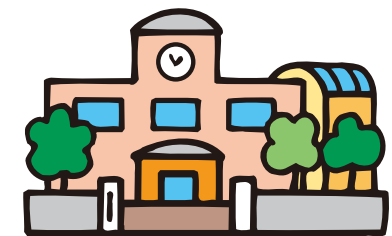
전화 해주세요 请用电话



いえ
家

House

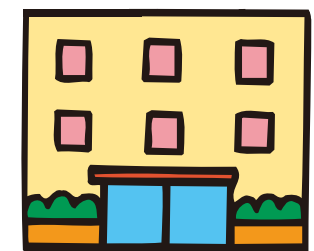
집 家



がっこう
学校

School

학교 学校



かいしゃ さぎょうじよ
会社・作業所

My office/workplace

직장 工作场所

あなたのことを教えてください

か
書いてください
Please write it down
써 주세요 请写



でんわ
電話してください
Please talk on the phone
전화 해주세요 请用



A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	

かね
お金 Money
돈 钱



いちまん えん
10000円



ごせん えん
5000円



せん えん
1000円



ごひゃく えん
500円



ひゃく えん
100円



ごじゅうえん
50円



じゅうえん
10円



ご えん
5円



いちえん
1円

は	な	た	さ	か	あ
ひ	に	ち	し	き	い
ふ	ぬ	つ	す	く	う
へ	ね	て	せ	け	え
ほ	の	と	そ	こ	お

”	や	わ	ら	や	ま
。	ゆ		り		み
○	よ	を	る	ゆ	む
×	っ		れ		め
?	し	ん	ろ	よ	も

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

番線	時	分	前	後	円
----	---	---	---	---	---